



**ORDRE DU JOUR / AGENDA**  
**SÉANCE ORDINAIRE - VILLE D'HUDSON / REGULAR MEETING - TOWN OF HUDSON**  
**Le 10 janvier 2024 – 19 h 00 – January 10<sup>th</sup>, 2024 – 7:00 PM**

Les citoyens pourront assister à la séance en personne ou accéder par vidéoconférence via la plateforme Zoom à l'aide de l'hyperlien qui est disponible sur le site web. Vous pourrez également consulter l'enregistrement de la séance qui sera disponible ultérieurement via notre site internet.

Citizens will be able to attend the meeting in person or access the meeting by videoconference via the Zoom platform using the hyperlink that is available on the website. You will also be able to consult the recording of the session which will be available later on our website.

Au-delà de poser leurs questions en personne, les citoyens peuvent aussi nous faire parvenir leurs questions par écrit jusqu'à 15 h le jour de la séance. Nous vous invitons à les soumettre par courriel ([info@ville.hudson.qc.ca](mailto:info@ville.hudson.qc.ca)) ou encore à les déposer directement dans la boîte aux lettres de l'Hôtel de Ville. Veuillez poser des questions concises, comme si celles-ci étaient verbales.

In addition to a live question period in person, citizens may also submit their questions in writing until 3:00 PM on the day of the assembly. They can be transmitted by email ([info@ville.hudson.qc.ca](mailto:info@ville.hudson.qc.ca)) or dropped off at the Town Hall letter box. Please keep your questions succinct to a similar form as would be the case if the questions were verbal.

**1. Mot de la Mairesse / Word from the Mayor**

**1.1 Adoption de l'ordre du jour / Adoption of the Agenda**

**2. Approbation des procès-verbaux / Confirmation of minutes**

**PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS / FIRST QUESTION PERIOD**

**3. Urbanisme et environnement / Urban Planning and Environment**

**3.1 329 Main - PIIA Nouvelle construction unifamiliale isolée / 329 Main - SPAIP New detached single-family construction**

**3.2 171 Main – PIIA Agrandissement / 171 Main – SPAIP Addition**

**3.3 504 Main – PIIA Rénovations majeures / 504 Main – SPAIP Major renovations**

**3.4 579 Main – PIIA Bâtiment accessoire / 579 Main - SPAIP Accessory building**

**3.5 72 Cameron – PIIA Enseigne / 72 Cameron – SPAIP Sign**

**3.6 Octroi de contrat - USD Global / Awarding of contract – USD Global**

**3.7 Autorisation d'application des règlements d'urbanisme / Authorization to apply Urban Planning Regulations**

**3.8 Nomination – membres du comité consultatif d'urbanisme (CCU) / Appointment – Town-planning advisory committee (TPAC)**

**3.9 Mandat – Cour supérieure du Québec, dossier de nuisances sur le lot 1 833 447 / Mandate – Quebec Superior Court, case regarding nuisances on lot 1 833 447**

**3.10 Dépôt du procès-verbal du CCU – Novembre 2023 / Tabling of TPAC minutes – November 2023**

**3.11 Dépôt du procès-verbal du CCU – Novembre séance spéciale 2023 / Tabling of TPAC minutes – November special meeting 2023**

**3.12 Dépôt du rapport mensuel des permis émis – Novembre 2023 / Tabling of a monthly report for permits issued – November 2023**

**4. Administration et Finances / Administration and Finance**

**4.1 Approbation des paiements – Décembre 2023 / Approval of disbursements – December 2023**

**4.2 Refinancement des règlements d'emprunt 615, 612, 616 et 755-2022 - adjudication / Refinancing Loan By-Laws 615, 612, 616 & 755-2022 - adjudication**

**4.3 Refinancement des règlements d'emprunt 615, 612, 616 et 755-2022 – concordance / Refinancing Loan By-Laws 615, 612, 616 & 755-2022 - Agreement**

**4.4 Renouvellement - Embauche contractuelle – Département des finances / Renewal - Hiring contract - Finance Department**

**5. Greffe / Town Clerk**

**5.1 Mise à jour des nominations au comité en environnement / Environment Committee nomination updates**

**5.2 Abolition du comité ad hoc chargé à la conservation / Abolition of the Ad Hoc Conservation Working Group (CWG)**

**5.3 Appui – Demande au gouvernement du Canada et au gouvernement du Québec de modifier le règlement de la régie canadienne de l'énergie sur les pipelines terrestres pour changer la définition d'un incident de pipeline en abaissant le seuil de son niveau actuel de 1500 litres à 208 litres et de modifier le règlement sur les matières dangereuses afin d'obliger les pipeliniers à divulguer les fuites de produits pétroliers de 25 litres et plus au gouvernement du Québec et aux municipalités concernées / Support - Request that the Government of Canada and the Government of Quebec amend the Canadian Energy Regulator Onshore Pipeline Regulations to change the definition of a pipeline incident by lowering the threshold from its current level of 1,500 liters to 208 liters and amend the Regulation respecting hazardous materials to require pipeline companies to disclose petroleum product leaks of 25 liters or more to the Government of Quebec and to the municipalities concerned**

**5.4 Appui à la ville de Percé – Appel du jugement de la Cour supérieure du Québec invalidant son règlement imposant une redevance réglementaire pour contribuer au financement des infrastructures touristiques municipales / Support to the municipality of Percé - Appeal of the Superior Court of Quebec judgment invalidating its By-law imposing a regulatory royalty to contribute to the financing of municipal tourism infrastructures**



## **6. Ressources Humaines / Human Resources**

- 6.1 Embauche au service de la culture et des loisirs – Technicienne en activités et événements / *Hiring at the Culture and Recreation Department - Activities and Events Technician*
- 6.2 Embauche au service des travaux publics – Contremaître adjoint / *Hiring at Public Works Department – Assistant of public Works foreman*

## **7. Culture et Loisirs / Culture & Recreation**

### **8. Travaux publics / Public Works**

- 8.1 Programme d'aide à la voirie locale - Sous-volet : Projets particuliers d'amélioration par circonscription électorale (provinciale) – Reddition de compte / *Assistance program for local roadways – Sub-component: Particular projects to improve electoral districts (provincial) - Accountability*

## **9. Sécurité publique / Public Safety**

### **10. Règlements / By-Laws**

- 10.1 Adoption – Règlement no 764-2023 décrétant l'imposition des taxes pour l'exercice financier 2024 / *By-Law No 764-2023 decreeing the taxation for the 2024 fiscal year - Adoption*
- 10.2 Adoption – Règlement 765-2023 sur la tarification / *By-Law 765-2023 on tariffs - Adoption*
- 10.3 Avis de motion et dépôt du projet - Règlement 767-2024 visant à modifier les règlements de zonage numéro 526, de lotissement numéro 527, sur les permis et certificats numéro 529, sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) numéro 571 / *By-Law 767-2024 amending zoning by-law 526, subdivision by-law 527, permits and certificates by-law 529, site planning and architectural integration programs (SPAIP) by-law 571 – Notice of motion and tabling of the draft*
- 10.4 Avis de motion et dépôt du projet - Règlement 768-2024 sur les plans d'aménagement d'ensemble / *By-Law 768-2024 on comprehensive development programs - Notice of motion and tabling of the draft*

### **11. Affaires Nouvelles / New Business**

DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS / *SECOND QUESTION PERIOD*

### **12. Levée de la séance / Adjournment of meeting**

Projet / Proposed